

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XIV - Número 4.781.

Número suelto 5 centimos
Número atrasado 10

Subscripción

En la isla 1 mes
Resto de España
Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, JUEVES 20 MARZO 1919

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.-Teléfono 160.

Ses democracies triionfantes

Per en Laureá d'Ore

¿Que més voldria jo, estimat amic, que anar errant i que vos tinguéssiu tota se rahó, amb els vostros optimismes bolxeviquistes, i que de Rússia, o de América, o de onsevulga en sortigués sin de homnos capacos de implantar fortuna se organizació social que no tros haviem somiat?

Tant me agradaria que es poble rus, amb son govern bolxeviqui, vingués a ésser una força organizadora, en corties de constituir un esforç i un perill, tant ho desitjaria, que no vull negar rodonament se possibilitat, i me conform amb esperar noticies que rectificuin tot lo que fins are hem pogut sebre de aquelles terres.

¿Créis vos que vindrán ses noticies favorables de forma que les poguem creure?

Jo hi pòs un dupte: Cada dia hi creg manco amb els miracles socials que puguin fer els poblés sense cultura i sense carácter moral.

Dins els llibres de en Tolstoi i de en Gorki havem pogut aprendre lo que és es poble rus, se seve terrible ignorancia i se brutalitat de ses seves passions; lo que consóna molt bé amb ses disbauxes de alcohol i de sang que mos contén are, en aquesta ora de son desbordament.

N'hi ha qui diuen que ses violencias son necessaries per esfondrar lo vell, abans de construir lo nou.

Violencias bé, quan siguin verament necessaries; però actes criminals, assassinars, robos, abandono de vells i de infants, destrucció de productos i de maquinaria que ferá falta per a renovar se producció, assò no es necessari mai, ni per aquet camí se pot arribar a una organizació justa i conveniente.

Aquets actes de brutalitat no son auba de un nou dia de justicia i benestar, sino que tanquen es camí a tota esperança, porque un homo sanguinari qui xala desirunt, arrunt i cremant, no creg que estigui en disposició de baratar de còp es seu carácter, una vegada destruides ses velles institucions, i convertides de llevores per endevant amb un homo pacífic, moderat, feiner, bò, just, fidel, tendre de cor, digne de viure com a germá dintre de una sociedad de homnos iguals i lliures que no lis faixin falta lleis ni autoridats per a que tots cumplesquin sas obligacions socials i un en s'altre se respectin i se estimin.

Hi havia al mitg de Europa nos governs fortissims que descansaven demunt de uns exercits formidables; de les queixes dels poblés no en feien cap cas els qui comandaven, i encare sen reien: Tots els procediments pacífics havien estat provats i no sen trèia res de bò. Els qui no se hi volien conformar no tenien més camí que se insurrecció. Tots els medis revolusionaris estaven justificats.

Però are ses cosas han canviat.

Aquells grans imperis que eren se força de govern i se força militar més grossa que hi havia hagut mai, en el món, are ja son per en terra.

Ses democracies victorioses se preparen a establir la pau demunt fonaments segurs, i obren ses portes a totes ses reformes, a jotes ses transformacions de que els poblés, amb coneixement i esperit de justicia, se sentin capacos.

Es un moment nou en se historia humana.

Podem confiar més o manco amb els governants i amb els directors de ses nacions democratiques victorioses; però lo menos que ells mos poden demanar, després de se obra inmensa que han fet, és que lis deixem es temps necessari per a complir lo que tenen promès.

Idò bé; en aquet moment, mentres els oficials alemanys, amb impunitat que els hi assegura aquell poble de cor imperialista, maten ne Rosa Luxemburg i en Charles Liebknecht i en Kurt Eisner; en aquet mateix moment un bolxeviqui prova de natar al president del govern francés, i de Nova York mos diuen que uns altres anarquistas germanofils volien matar an en Wilson.

¿No tenen res que veure uns fets amb els altres?

Totes aquestes mans ¿no son mogudes per una sola intenció?

Els primers coneixem ens que tinguerem per aquí dels bolxeviquis rusos foren sos iracions amb els alemanys, comensant per tirar a baix es govern socialista de en Kerenski, amic dels aliats, i després concertant aquella pau que tantes ventafes donava a la Alemanyia; fent així, ells, els bolxeviquis, tot lo que va estar en la sua ma per a que guanyassin se guerra i quedassin amos del món els imperis militaristas.

¿Ho van fer tot amb idea de establir la pau, o al menos per a que la disfrutás es poble rus?

Si fós així, podriem dir que van anar ben errats, porque ni ells, en tenen de pau, ni en deixen tenir en els altres; ni sembla que en puguin ni que en vulguin tenir per are.

Lo que sembla es que volen sostenir se esperança de una restauració militarista per tot el mon, esperanza que será tant descabellada com se vulgui, pero que no deixen de compartir le els germanofils espanyols, qui no parlen de altre cosa que dels bolxeviquis que diuen que vénen; i no en parlen porque no en tenguin por, sino porque volen que els altres n'hi tenguin, a veure si aquesta por posará per molta estona es modo de se nostra desgraciada nació en mans de en Maura, en Dato i en Cierva... i dels qui están darrera de ells, qui encara son pitjors que ells.

Ses paraules dels conservadors i reaccionaris confiant amb els bolxeviquis son tan atrevides, que ja diuen «el triunfo interino de los aliados», com si esperassin redreçar ses barres que deturaven ses transformacions socials a totes ses nacions i que per consecuencia de la guerra han sigut rompedes.

¿No es ver, amic d'Ore, que vos teniu, igual que jo, una convicció segura de que aquesta gent reaccionaria va molt errada?

Idò assò es lo interessant, encare que en se forma i manera ne estiguem acordis.

Vos teniu confiança amb es poble i es govern de Rússia; jo també n'hi fíndria si vingués noticia certe de que en Pere Kropotkin hi té una intervenció i l'escolten i el creuen.

Fins are, els bolxeviquis donaven es bras an es general Hindenburg; si de are per endevant se presenten de bracet amb en Kropotkin, jo m'els miraré de un altre manera.

Al entretant, jo vull conservar se meva confiança amb en Wilson i en Lloyd George i amb ses democracies

instruides, educades i experimentades, que trevalen al sey entorn.

De vegades he pensat que els qui n'estaven més necessitats de se transformació social serien els qui le durien; pero se experiencia me ha vingut a demostrar que poden fer i fan més obra de progrés i emancipació ses grans inteligencies ben intencionades, que no els esvalotaments de les multituds ignorantes i avilides.

Si haguéssim hagut de esperar que els bolxeviquis, ruos, esfondrassin els imperis militaristas, encare hi serien, plens de poder, desafiant ses democracies i estorbant tot progrés social.

Hi ha revolucionaris que no van fer res mai contra es poder militar dels imperis, i que are sen van alegrar de s'atentar contra en Clemenceau.

¿Jo no en vullesser de aquets?

Per bona sort, com he dit més amunt, encare que vos le esperen per una banda i jo per s'altre, lo cert es mos ajunta se mateixa convicció de que se transformació social ja no es ajuradora, de que aquella revolució tant esperada ja ha vingut, té estímul vivint i fíndra que tancar els ulls qui no le vulgui veure.

El món vell, de tirantes i privilegis, ha caigut a troços i ja no s'a cará mai més.

Se organizació nova donará lloc a molts disputes; pero ja no podran tonar endarrera.

Que hi posi cadascú per se seva part lo que pugui per a que ses cosas vagin deverses i amb pocs incidents violents i dolorosos, tant pocs com sia possible.

JOAN PAGÉS.

El retorno de Wilson

Ayer tornó a desembarcar en tierra de Francia el presidente Wilson. Estábamos tentados a suprimir el nombre, dejando únicamente la jerarquía, escribiendo el P... Wilson ha extendido su presidencia por el mundo, y no hay país donde no se acate por enormes multitudes su autoridad. Guillermo II sofaba con la restauración del Sacro Imperio Romano Germánico, basado en la fuerza y en el dominio. Wilson, encima de la sombra del emperador exonerado y vencido, eleva su presidencia de la Sacra Unión de las Naciones. El kaiser pensó en dividir la Historia en antes y después de Guillermo II. La Historia, venturosamente, se dividirá en antes y después de este hombre que burguesamente y con una sonrisa entra en Brest.

Nosotros, frente a la Liga de Naciones, somos absolutamente wilsonianos. Triunfante Francia, vencida Alemania, ya podemos razonar aun cuando contrarian nuestros razonamientos, nuestras antiguas admiraciones. Por eso por encima de Clemenceau y de Lloyd George—y seguimos sintiendo por ellos un querer entrañable—ponemos a Wilson. Durante la guerra si Wilson hubiera tenido una debilidad cualquiera que favoreciese a Alemania, nosotros no le hubiéramos seguido. Aun cuando tuviese razón, una razón pura, que chocaría con nuestra razón práctica. Pero ahora la guerra está ganada y las razones puras, que también son prácticas, de Wilson tienen nuestra adhesión.

Porque Wilson representa en la Conferencia de la Paz el sentido uni-

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.

» » » » » tres meses 3 % anual.

» » » » » seis meses 5 1/2 % anual.

» » » » » doce meses 4 1/2 % anual.

» » » » » AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

versalista y los principios del federalismo, frente a todos los nacionalismos. Clemenceau es la Francia; Lloyd George Inglaterra; Orlando, Italia... Wilson no es los Estados Unidos solamente, sino las Naciones.

—Unámonos para la paz—dice—, porque sólo un Estatuto internacional tendrá suficiente virtualidad para aislar y castigar a los pueblos discolos o agresores.

Esto, ¿no es la idealidad que contenía la guerra y que palpaba en la Internacional que los soldados de París cantaban al ser movilizados?

¿No encierra la aplicación del principio federalista a las relaciones internacionales?

Los Estados Unidos de Europa era la utopía de unos cuantos idealistas. Wilson crea los Estados Unidos del mundo. Lo que constituía una mística aspiración del proletariado internacionalista, él la consagra desde las efecaciones del poder. Es la internacionalización desde arriba, adelantándose cimentando la de abajo, futura.

Nuestros obtusos germanófilos nos decían: ¿Para qué interesarse por una guerra de intereses y de ambiciones?

¿Qué tenemos nosotros que ver con lo que hagan ingleses y franceses?

He aquí la respuesta. Wilson llega y no habla de ganancias ni de tratados, ni de mercancías, como si su pueblo no presentase sesenta mil muertos.

Unámonos a los pueblos—propone. Y las multitudes obreras responden: Que la unión sea hecha. Ya nadie podrá detener la idea de la Sociedad de las Naciones, y la guerra, llamada de intereses, traerá la cosecha de la fraternidad propuesta por los Estados y sostenida por las organizaciones populares.

La Conferencia de París, sin Wilson, tal vez hubiera sido la conferencia de la paz inmediata, cerrando la última guerra. Con Wilson será la de la paz permanente.

(De El Diluvio.)

La telegrafía sin hilos

Mister Godferi Isaacs, gerente de la Compañía de la telegrafía Marconi, ha declarado a un redactor del Daily Mail que dicha Compañía establecerá a principios del año próximo un servicio comercial de telefonía sin hilos entre Londres y Nueva York.

Los abonados británicos y americanos podrán entablar comunicación telefónica con sólo pedir el número de sus aparatos respectivos, como se hace ahora en el interior de las ciudades.

En fecha no muy lejana los teléfonos sin hilos de bolsillo serán articu-

los de uso ordinario. Por ejemplo, dice Mr. Isaacs, un bolsista que camine por las calles de Londres oirá un timbre en su bolsillo, y acercando al receptor el oído percibirá la voz de su empleado que en ese momento irá viajando en un aeroplano a una velocidad de 160 kilómetros por hora y a una distancia como la que separa a Londres de Varsovia.

Según el periódico antes citado el Gobierno británico obligará a los aparatos aéreos comerciales a llevar instalaciones de telefonía y telegrafía sin hilos.

OTRO ADMIRABLE EJEMPLO

Para combatir la carestía de la vida

Hemos dado a conocer los métodos puestos en obra por el Gobierno francés para combatir la carestía de la vida, y que dieron por fruto abaratarla en un 40 por 100. Conviene ahora divulgar lo hecho por el Gobierno británico, con más éxito aún, ya que los precios ingleses son dos o tres veces más bajos que en Francia.

El método oficial británico tiene por punto de partida la adquisición por el Estado, en el extranjero, de enormes cantidades de artículos de primera necesidad. Una vez comprado así el déficit alimenticio, el Estado, para mejorar aún la situación, estimuló a los productores nacionales fijando una tasa mínima para los cereales por un período preliminar de cinco años.

No satisfecho con esto, se concedió al ministerio de Agricultura el derecho de explotar por sí mismo las fincas mal cultivadas por sus propietarios.

Los terrenos baldíos, contiguos a los núcleos de la población fueron parcelados para cedérselos en arriendo a precios ínfimos a los labradores que quisieran cultivarlos. Después de esto, que ha de darnos envidia pensando en que media España está inculta, el Gobierno inglés pasó a disposición de los Comités agrícolas locales millares de instrumentos demotoculturales. Como aquí no habrán de decirse que el resultado fué asombroso?

Seguro del abasto, el Gobierno inglés procedió a fijar el precio máximo no ya para los productos de primera necesidad, sino para todos de precisión secundaria: frutas, dulces, miel, cerveza, whisky, etc. En seguida afrontó el problema del reparto, atendiendo a dos principios de severa lógica.

Primero. El racionamiento del consumidor, mediante cupones, para los productos indispensables.

Segundo. Abastecimiento del vendedor con arreglo a la importancia de su clientela.

CINE CONSEY

Hoy jueves 20 de Marzo 1919.

Vermouth especial a las 6 en punto.—Sesión a las 9

Grandioso acontecimiento artístico cinematográfico

Estreno del soberbio e incomparable film de la acreditada marca Ambrosio-Torino

TORMENTO

Interpretado por la eximia actriz ELENA MAKOLSKA y el notable actor FEBO NARI.

Grandiosa visión artística de todas las bellezas de Roma antiguas y modernas.

Constituirá el mayor suceso de la temporada

Ultimo día de la interesante cinta

ODIO QUERIE

Interpretado por los célebres artistas MATILDE DI MARZIO y A. HABAY que tanto éxito obtuvo anoche.

Se estrenará además la interesante cinta natural TRABAJOS DE TRINCHERAS.

Próximamente: La sensacional exclusiva LA ESPIRAL DE LA MUERTE por la bellísima actriz CECYL TRYAN.

Brianon

Hoy jueves, a las nueve de la noche

Ultima proyección de la segunda jornada de la admirable serie

JUSTICIA DE BUFÓN

que tanto éxito ha obtenido

Estreno de escogidas películas.

El sábado próximo estreno de la preciosa cinta

LA PRINCESA DE BAGDAD

por la bella artista HESPERIA

Para esto último, cada consumidor debía inscribirse en el registro de un vendedor, del cual había de provisionarse indispensablemente. En tal forma que permitía un reparto equitativo con arreglo al número de clientes de cada mercader, llegando a expedirse 30 millones de libretas con cupones.

Para evitar fraudes se precisó la cuantía de los artículos correspondientes a cada ración, y se suprimió el agio estableciendo el sobreprecio

fijo que había de imponer el detallista a los artículos recibidos de sus proveedores, sujetos a su vez a un precio fijo.

Con objeto de simplificar el reparto entre los vendedores se forman unas especies de mancomunidades de suministro. Las mercancías van a un establecimiento y de allí las recogen los otros similares adscritos a él. Como existen penas severas para los que falten a la ley, sean vendedores o compradores, el respeto de ella se

ha impuesto. Al principio quisieron burlarla los poderosos, y algunos grandes armadores y pares se vieron condenados a multas que llegaron a 100.000 pesetas y que a veces tenían por aditamento pena de cárcel. El resultado fué maravilloso.

Así, todos, ricos y pobres, tuvieron al mismo precio, relativamente bajo, los artículos de primera necesidad, Y no había modo de excederse en el consumo: ni aun en los mejores restaurantes era posible obtener ningún plato de productos racionados sin presentar el cupón correspondiente.

Un resultado curioso es que los detallistas burlados, obligados a venderlo más barato posible para conservar su clientela, han ido fijando precios por debajo de la tasa; es decir, con merma del margen de ganancia que se les dejaba. Así, el tocino importado, cuya tasa es superior a dos chelines, se está vendiendo a 1,8 como máximo.

¿Podremos comparar tal método y sus resultados con el sistema que se sigue en España?

JAIME GOMILA

MÉDICO DE SAN LUIS

Consultorio de Medicina general en esta ciudad los lunes, miércoles y viernes, de 11 a 1.

Calle Doctor Orfila, 5.

(Teléfono en San Luis),

m. j. s.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS.

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

JOSÉ ANDREU ORFILA

Médico-Cirujano

Consulta: de 2 a 4 y de 8 a 9.

10, PRIETO Y CAULES, 10

18

ESPECTACULOS

CINE CONSEY.—Sesiones a las seis (vermouth) y a las nueve: Estreno del grandioso film, marca Ambrosio, «Tormento», interpretación genial de la célebre actriz Elena Makouska.

TRIANON.—A las nueve, última proyección de la segunda jornada de «Justicia de Bufón» y otras escogidas e interesantes películas.

Para el sábado grandes estrenos y sexteto.

Véase el anuncio de la Empresa.

PERDIDA.—De un saco de caucho para oxígeno del Hospital Militar.

A la persona que lo encuentre y lo devuelva en esta Administración se le gratificará.

Fabricación de calzado

Casteyó y Orfila.—San Roque 24. Mahón

Faltan buenos operarios zapateros para calzado fino de señora.

PROPIETARIOS

Tengo en mi poder infinidad de metros de tubo y canal de zinc, a precios sumamente económicos.

También ofrezco al público en general carburo legítimo de Berga, baratísimo.—Emilio Florit.

Portal de Mar número 5.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela.

Consulta médica todos los sábados ed 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

COMBUSTIBLES

Establecimiento de carbón y leña para quemar de todas clases y para cocinas económicas.

Sótano, entrada en la calle de Anuncivay bajo de la casa del señor Codina, dentista.

Horas de despacho: de 8 a 12 y de 15 y media a 17 y media.

Precios económicos. 11

OPERA ITALIANA

¿Vendrá la gran compañía?

En la taquilla del Teatro Principal, ayer, segundo día de despacho, vimos ya anotados para abono a las cinco funciones quince palcos y más de cuarenta butacas. Por ahora el pueblo responde al llamamiento y cabe esperar que hasta el cierre de las listas, o sea el sábado al medio día (téngase muy en cuenta), el número de inscripciones crecerá considerablemente. Como que desde Ciudadela y Alayor se hacen también pedidos de abono.

Para que no puedan juzgarse como exageraciones de la afición, el deseo y al entusiasmo nuestras apreciaciones y comentarios, ahí van unos recortes de la reseña en que el buen colega palmesano *La Almudaina*, siempre bien ponderado en sus crónicas teatrales, da cuenta del debut en aquel Principal de la gran compañía que si Mahón quiere vendrá el martes próximo.

«Opera, y procedente del Liceo de Barcelona, y a precios módicos! Estas circunstancias pusieron a la afición al rojo vivo, y, apenas se abrieron el sábado las puertas del Principal, el público se precipitó en el teatro y al poco rato tuvieron que cerrarse las taquillas.»

He aquí ahora lo que el mencionado diario dice respecto a la primera tiple Fidela Campaña al cantar *Aida*:

«Es una muchacha de temperamento artístico, de verdadero temperamento artístico; en ella no se ve sólo a la cantante, con hermosa voz, llena, con unos graves que conmueven las fibras más íntimas del corazón, sino también a la actriz que sabe expresar acertadamente todas las situaciones del personaje.»

Tiene fuego en su alma, y vive y crea la protagonista de la ópera de Verdi.

Tanto en el segundo acto como en *¡oh patria mía!* del tercero, escuchó elucrosos aplausos, y en el dueto del mismo acto, insinuante y amoroso, acertó tanto, que arrancó frecuentes murmullos de aprobación.»

XVI

Juan de Varatges

Después de su regreso a Palma, nuestro Cónsul le confirmó la próxima llegada del capitán Juan de Varatges encargado de una misión. Don Juan aprobó la invitación que su nieto se proponía enviar Don Jaime y el Dominico conocían mejor al joven oficial por su reputación. En efecto, sus estudios sobre la civilización romana en las islas mediterráneas valían a Juan de Varatges numerosos amigos desconocidos en Córcega, en Cerdeña y en el Archipiélago balear. En Palma mismo se leían sus obras tanto en la biblioteca de Montesión como en casa del conde de Montenegro o en casa del conde de Ayamans, cuyos tesoros bibliográficos son la admiración del mundo erudito. Tal vez Enrique estaba más encantado de la entigüedad de la familia de Juan de Varatges que de sus méritos como historiador. Además, su misión le daba un carácter oficial que lisonjeara el gusto del mallorquín por las pompas y los títulos honoríficos. Le escribió con referencia a Paul y a Luisa.

El capitán contestó que conocía de nombre a los Roig-Peña desde larga fecha, pues en el curso de sus indagaciones había encontrado este apellido asociado a empresas gloriosas y

Polletín de LA VOZ DE MENORCA (34)

ERNESTO GAUBERT

LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

esponja grande y un cubo lleno de alcohol. Con su esponja lavó mi herida, cara y barba, luego por señas, muy dulcemente, me hizo comprender que no podía hacer más.

Toda la noche permanecí en medio de los gemidos diferentes de los heridos. No he sufrido tanto nunca. A veces reinaba un minuto de silencio, luego bruscamente los gemidos recomenzaban yendo desde el soplo de fragua al jadear de un lamento o gritos. Pasó la noche, no obstante. Me pareció más corta de lo que era de esperar. Podrían ser las siete de la mañana cuando el mayor alemán volvió seguido de dos camilleros que traían unas parihuelas y colchón. Lavo una vez más mi herida, después me acostó sobre las parihuelas con precaución. Los enfermeros demostraban una extrema finura.

—Van a enviarme a un convoy de prisioneros, pensé.

Me volvió. El mayor alemán saludaba a un mayor francés con cuatro galones que yo no había visto entrar y que se precipitó hacia mí.

—Le vuelvo a encontrar a usted, capitán, le han creído muerto... ¡oh! ¡oh! se curará usted, no tema usted nada.

Era nuestro mayor.

Me llevaron a una sala grande de la planta baja donde soldados franceses y sanitarios alemanes instalaban paja y colchones. No comprendía nada. A cada momento, infantes, zuevos, cazadores a pie, dragones entraban por curiosidad en el patio; llamaban a los heridos por su nombre, después partían corriendo. Vi desfilar una batería de artillería al trote largo; los artilleros de los arzones gritaban por encima del muro a los heridos que estaban en torno de la charca.

—Van a venir a recogeros. Se les bate esta vez. ¿Qué van a tomar?

No sabía que era el primer día de la victoria del Marne.

Al día siguiente me instalaron en un barco hospital; entonces sufrí verdaderamente, pero heme aquí muy próximo al restablecimiento. Tengo como vecino de cama a nuestro amigo Juan de Varatges.

Ha sido herido en una carga en Sarrebourg.

Arrastrará un poco la pierna durante algunos meses. Esto será todo. Me olvidaba: hemos sido declarados caballeros de la Legión de Honor.

No te pido que vengas a verme con Enrique, pues pienso pasar a Palma, si tu marido lo permite...

—Voy a telegrafiar, exclamé este último, para decir a tu hermano que nuestra casa será la suya.

En lo sucesivo, dos veces por se-

mana, una carta de Paul traía a su hermana todo el aliento que un alma de combatiente puede enviar a una mujer extraviada en un medio semi-enemigo.

Desgraciadamente la aguardaba una rápida decepción. Designado, todavía convaleciente y a su instancia, para formar parte de una comisión de compras en la Argentina, Paul no vendría a las Baleares. El viaje y el aire del mar, adelantarian su cura, decía Luisa, sin embargo, pudo abrazarle, pues el vapor hacía escala en Lisboa. Durante este viaje, a través de la península, por Alicante, Albacete, Araujuez, Madrid, Plasencia y Valencia de Alcántara, Luisa debía comprobar el inmenso esfuerzo de propaganda comercial dirigido por Alemania en España. En el vagón restaurant, en las fondas, en los compartimientos pululaban los alemanes, hablando alto, tirando el dinero, colmando a los españoles que encontraban de alabanzas interminables. Uno de ellos, representante de una casa editorial de Leipzig afirmaba muy alto:

—Alemania, no temerá más que a una nación: España. Únicamente, la potencia que abatió a Napoleón podría detener el vuelo de nuestro doble ejército de soldados y de industriales.

Por la manera con que parecían las informaciones eran escuchadas, Luisa veía bien que este alemán no hablaba en vano a este pueblo, siempre orgulloso, de haber derribado al mayor de los genios militares y en el que después de más de cien años el recuerdo

de la guerra de la independencia suscita todavía el odio. Por el contrario, Luisa no encontró más que un solo francés, ya de edad, y renegando contra la lentitud de los trenes. Nuestras colonias desalojadas por la movilización, hasta de los hombres indispensables al mantenimiento de nuestra influencia, no podían apenas luchar contra los cien mil austro alemanes dispersos por el reino. En Portugal, en cambio, reinaba el entusiasmo más franco en favor de Francia y en Santarém tuvo Luisa la alegría de saludar las banderas aliadas enarboladas en la fachada de un restaurant.

Paul a pesar de la cicatriz de la sien no estaba desfigurado. Su primera pregunta la dirigió a Enrique.

—¿La haces feliz?

Luisa respondió por su marido:

—No me quejo.

—Esto es lo que puede darme la más viva satisfacción.

Paul anunció luego que su amigo Juan de Varatges sería probablemente designado para una misión en España y que sin duda pasaría unos días en las Baleares. Enrique dijo inmediatamente:

—Espero que tu amigo...

—Hasta nuestro pariente.

—...tu amigo y pariente no rehusará aceptar nuestra hospitalidad.

—Se lo escribiré. Hasta más ver, bella Mallorquina.

Al anochechar el vapor se alejó de Lisboa. Largo tiempo en el extremo del muelle, repitiéndose «me ha llamado la Mallorquina», Luisa siguió con

Noticias Marítimas

Buque que pide auxilio

Ayer por la mañana el vigía de la Mola señaló «buque de vela pide auxilio», saliendo inmediatamente el práctico del puerto; pero como el barco averiado se hallaba en las inmediaciones des Cap den Font, vino al puerto el capitán del mismo en una canoa a solicitar y organizar el salvamento.

Rápidamente se divulgó la noticia por la Ciudad, se dió conocimiento a la Comandancia de Marina y se dispuso que el vapor «Mahón» en senda seguida saliera a las calderas para salir a salvar y dar remolque al velero en cuestión.

Sobre las diez de la noche zarpa dicho vapor al mando del capitán don Juan Femenías; regresó a las tres de esta madrugada remolcando al hermoso pailebot americano de cuatro palos «Persi R. Pine 2.» que desde Baltimore (E. U.) se dirigía a Marsella con cargamento de hierro, petróleo y carga varía.

El «Persi», que desplaza 1.211 toneladas, se halla atracado al muelle número de Poniente frente los talleres del señor Parpal.

Probablemente se procederá a la descarga puesto que a consecuencia del temporal se le abrió una vía de agua.

Trabajo digno de mencionar es el realizado por el vapor «Mahón» que con pocos días ha tenido que salvar dos veleros, ambos con averías.

De no haber tenido la suerte de que se hallara fondeado en el puerto, cómo no se dispone aquí de ningún remolcador, y tal vez se hubieran perdido.

Del puerto

A causa del temporal suspendió ayer la salida para Palma el vapor correo «Rey Jaime II» emprendiendo viaje anoche con el pasaje, carga y la balija.

Esta mañana a las nueve ha salido para Alcudia y Barcelona el vapor correo «Mahón» que desde el lunes se hallaba detenido.

También habrá llegado a Ciudadela el vapor de este nombre y habrá salido esta mañana para Alcudia.

En nuestra edición del lunes, decíamos que el sábado por la tarde habían salido las tres parejas del bou y que se hallaban refugiadas en la costa Sur, por haberlas sorprendido el temporal del Norte.

Desgraciadamente de las tres sólo dos parejas estaban al abrigo de la costa y la otra debió correr el furioso temporal. Según rumores, se dijo que esta pareja la forman las barcas «Concepción» y «Santo Cristo», tripuladas por menorquines y mallorquines.

Ayer por la mañana los armadores señores Mercadal y Murillo recibieron un telegrama con la noticia de que el fau «Concepción» ha llegado a Palma sin novedad.

Respecto al «Santo Cristo» aun no se sabía ninguna noticia; pero es de suponer que habrá corrido la misma suerte y estará refugiado en algún punto de la costa mallorquina, salvada toda la tripulación.

Anoche regresaron al puerto las dos parejas mallorquinas.

El tiempo

Durante algunos días nos azotó de lo lindo el huracanado viento Norte. El aspecto del mar llegó a ser imponente.

Las gigantescas olas ofrecían un espectáculo sorprendente al romperse contra los peñascos.

En el puerto también fué muy gruesa la marejada.

Hoy amaneció despejada la atmósfera, luciendo a intervalos el sol. Reina venticillo húmedo del S. O.

SE NECESITA un dependiente en la peluquería «La Giralda», calle de la Arravaleta.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Manifestación de duelo

Ayer tarde a las cinco y media se verificó una espresiva y nutridísima manifestación de duelo con motivo de la conducción del cadáver del que fué nuestro estimado y distinguido amigo don Antonio Píera Ochoa, persona muy querida en esta ciudad, donde contaba con buenas amistades y extensas relaciones.

Falleció el señor Píera joven aun, a los cincuenta y tres años, víctima de cruel dolencia. Perteneecía, como es sabido, al cuerpo de Aduanas, en el que sirvió con inteligencia y laboriosidad. Últimamente había alcanzado la categoría de jefe de negociado de tercera clase y el cargo de segundo jefe de la Aduana de Palma. En política militaba en el partido liberal y ejerció las funciones de presidente de este Comité local.

Vino el señor Píera a Menorca hace ya largos años, como oficial de Aduanas y tan extensas relaciones y afectos se granjeó, tal estimación profesaba a esta tierra donde estableció su hogar, que era considerado como uno de los nuestros, como un buen menorquín y en tal concepto se le quería y respetaba, cariño y consideración a los que con su afabilidad y excelente carácter sabía dar calor el señor Píera.

No es de extrañar, por lo tanto, que a la conducción del cadáver asistieran en larguísimo cortejo todas las clases sociales, el fido Mahón, como suele decirse, y que el desfilar por la casa mortuoria se prolongara por espacio de mucho tiempo.

Nos sumamos al hondo pesar que en esta ciudad ha producido el fallecimiento de don Antonio Píera, expresamos nuestro sentimiento a la señora viuda doña Agueda Beltrán y al transmitir también nuestra condolencia a la familia afligida, saludamos con toda la efusión del afecto que les profesamos a nuestros ennobles amigos y correligionarios don Manuel Beltrán Pujol y don Manuel Beltrán Llabrés, padre y hermano políticos, respectivamente, del extinto.

Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Profesor-Licenciado en Ciencias Razón en esta Administración.

Obitos

Tenemos el sentimiento de incluir hoy en la crónica mortuoria el nombre del que fué estimado amigo y correligionario don Juan Camps Triay. La estima en que se tenía a este honrado obrero y digno ciudadano explica el sentimiento que su muerte ha causado a sus numerosos amigos.

Vaya nuestro pésame sentido a la viuda doña Margarita Sanz Escudero, así como a la demás familia del extinto, en la que figuran sus hijos don Cristóbal, don Juan, don Miguel y don José; sus hermanos don Cristóbal, don José y don Lorenzo; y el hijo político don Antonio Bagur Tomás, a quienes como buenos amigos y correligionarios no queremos dejar de nombrar al transmitirles la expresión de nuestro sentimiento.

También dejó ayer de existir, en plena edad de ilusiones y bellos proyectos, a los 21 años, la bondadosa joven Margarita Caymaris Taltavull.

Nos sumamos al sentimiento que esta desgracia ha producido y damos nuestro pésame más sentido a la afligida familia de la finada.

Esta tarde a las cinco se verificará la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Cos de Gracia 157, al cementerio de esta ciudad.

Todas las obras artístico-religiosas presentadas hasta el día, quedarán pálidas ante la visión de FABIOLA.

Ciclo de conferencias

La sección «Centro de Cultura» de la Federación Obrera de Menorca organiza un ciclo de conferencias que se dará los miércoles a las nueve de la noche en el salón de actos de aquella sociedad y a las que sucesivamente se invitará, con súplica de que diserten, a distintos intelectuales y profesionales.

La conferencia inaugural se dará el miércoles próximo y correrá a cargo del acreditado jurisconsulto, el inteligente abogado don Pedro Ballester, quien atenta y cariñosamente requerido disertará sobre el tema «El contrato del trabajo».

La importancia del asunto y la erudición y competencia del conferenciante son razones para asegurar que la explicación será brillante y provechosa.

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos F. Vives. Plaza Arravaleta y calle Wilson

Artistas escogidos

El Trianon, en el breve plazo que ha transcurrido desde su apertura, ha presentado al público un buen ramillete de artistas de fama mundial. Jacobini, Kárenne, Wallace Reid,

Marken, Fannie Ward, V. Frascaroli y M. Casaleggio.

Ahora, con la proyección de La Princesa de Bagdad, se añadirá al ramillete otra flor de extremada belleza; la renobrada actriz Hesperia que se presentará con todo el lujo, arte y buen gusto que su fama requiere.

La Princesa de Bagdad se proyectará por primera vez en el Trianon el sábado próximo, a las nueve de la noche, acompañada por el sexteto de profesores de orquesta.

FABIOLA o los mártires cristianos.

De Alayor

En la tómbola del Círculo Democrático y Republicano a beneficio de la Instrucción Popular, resultaron premiados los números siguientes:

Un objeto regalo valorado con 200 pesetas, número 4 652.

Segundo premio, una muñeca, número 3 304.

Tercer premio, un caballo, número 688.

FABIOLA, visión histórico-artístico-religiosa según la obra del Cardenal español WISEMAN.

Academias Militares

Se publica en la Gaceta la convocatoria para ingreso en las Academias militares, con sujeción a los preceptos siguientes:

Se proveerán en concurso 300 plazas en la Academia de Infantería, 25 en la de Caballería, 125 en la de Artillería, 40 en la de Ingenieros y 20 en la de Intendencia.

Los exámenes de ingreso darán principio el 15 de Mayo próximo en los expresados centros de instrucción en las localidades de sus respectivas residencias, verificándose el concurso con sujeción a las reglas, programas y anexos que se insertan en el periódico oficial.

Pronto FABIOLA.

Noticias cortas

Bajo la presidencia del señor Alcalde accidental don Ramón Carreras Hernández el Ayuntamiento celebró anteayer sesión ordinaria de segunda convocatoria con asistencia de los concejales señores Gomila Pallisier, Olives Sintes, Olives Verger y Sintes, republicanos.

La música militar ejecutó ayer algunas piezas de doce y media a una y media en el paseo de Isabel II que estuvo poco concurrido a causa sin duda de lo desapacible del tiempo.

A las 18.30, de hoy tendrá lugar el concierto del Grupo Filarmónico del Ateneo, con el mismo programa que se había anunciado.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

Mejora la situación de Barcelona.--Solución de las huelgas

Atentado contra Lenine.--Preparativos sospechosos en Alemania

Crónica Nacional

Barcelona 18 a las 6.

(Recibida con retr. so)

Política y Administración

Al lector

Las noticias que siguen son indudablemente continuación de otras que se nos deben haber transmitido por cable y que no hemos recibido.

Hacemos la advertencia para que el lector sepa a qué atene-se si halla incompleta la información o bien si con posterioridad a esta crónica insertamos noticias anteriores a la misma.

Reparación de periódicos

Barcelona.—Muchos periódicos fueron suspendidos por dos días.

Hoy han reanudado la publicación.

Huelgas solucionadas

Barcelona.—Se han solucionado las huelgas.

El acuerdo resolutivo lo ratificarán hoy los obreros en un mitin que se celebrará en el Teatro del Bosque.

Satisfacción general

Barcelona.—El señor Morote ha sido felicitado por el gobierno que se muestra muy satisfecho por la solución de los conflictos obreros.

También está satisfecha la ciudad de Barcelona que presentaría días trágicos que han podido evitarse.

Consejo de ministros

Madrid.—El consejo de ministros ha estado reunido durante tres horas en el despacho oficial del conde de Romanones y bajo la presidencia de éste.

Se ha tratado de la reforma del vestido código de justicia militar.

Hablóse también de las partidas de trigo argentino en ruta para España o próximas a ser embarcadas.

Por último se volvió sobre el asunto de la jornada de ocho horas.

El jefe del gobierno comunicó al consejo las noticias satisfactorias recibidas de Barcelona.

Antes de levantarse la sesión se examinaron y aprobaron expedientes.

Por Menorca

Madrid.—El Diputado por Menorca y el Alcalde de Mahón han visitado a los señores conde de Romanones Pre-

sidente del Consejo y Rodríguez Ministro de Abastos.

Trataron de asuntos interesantes para Menorca y particularmente del de las subsistencias.

Dichos representantes menorquines salieron bien impresionados de las entrevistas y se muestran esperanzados.

Mitin, tiros, muertos y heridos

Sevilla.—En la plaza de toros se ha celebrado un mitin republicano al que han concurrido entre otros oradores los señores Lerroux y Giner de los Ríos.

Al hablar este último se produjo una espantosa confusión.

De la confusión se pasó a la revuelta, sonaron disparos y hubo que lamentar dos muertos y varios heridos.

La transformación mundial

Noticias y comentarios

Actividad sospechosa en Alemania.

París.—Comentando las decisiones tomadas por el Consejo Supremo de Guerra interallado, Le Matin hace indicaciones sobre la peligrosa actividad que viene desarrollando Alemania, la cual, bajo el pretexto de construir aparatos industriales que le permitan atender a sus necesidades interiores, está rehaciendo su flota aérea de guerra.

El citado periódico señala a este respecto la reciente construcción de un nuevo aparato «Siemens Schuckert», accionado por seis motores de trescientos caballos cada uno y un biplano de 70 metros de envergadura, con una potencia en el motor de 3.000 caballos de fuerza.

Finalmente, según Le Matin, en los talleres de Friedrishaven se está terminando actualmente un Zepelin, accionado por nueve motores y ocho hélices, el cual podrá transportar ciento cincuenta pasajeros.

Este gigante del aire será destinado a efectuar la travesía del Atlántico.

Contra Lenine

Dicen de Moscou que se ha cometido un atentado contra el tirano Lenine.

Este ha resultado ileso.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva,



Sábado 22 Marzo 1919.—A las 6 y a las 9

VERMOUTH DE GRAN MODA CON SEXTETO

Estreno de la cuarta y última jornada de la grandiosa serie

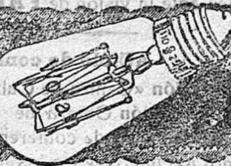
París Lyon Mediterráneo

titulada JUSTICIA DEL DESTINO en tres largas partes tituladas «Simiente de rivalidad», «En lucha franca», «La providencia en un cheque».

Domingo a las 6 y a las 9 se proyectará el mismo interesante programa.

Pronto: Grandiosas exclusivas, entre ellas, FABIOLA, lo más grande del arte cinematográfico.

Wotan



Impresión filtrada y rompible
De venta en los comercios del ramo

Cupones LA ACCIÓN

Para ser coleccionista de cupones LA ACCION, basta comprar en los establecimientos donde regalán cupones LA ACCION. Por cada 25 céntimos de gasto se tiene derecho a un cupón.

Los coleccionistas deben pegar los cupones en sus respectivas casillas y una vez llenas, la Sociedad anónima de cupones LA ACCION entrega en el acto 5 pesetas en metálico, una libreta con 24 cupones de regalo y un número para uno de nuestros sorteos mensuales de TRES REGALOS, cuyos objetos tienen un valor mínimo de 300, 200 y 150 pesetas.

Las libretas de ahorro se canjean diariamente en el domicilio social, sucursales y representaciones.

Si donde reside el coleccionista no hubiera sucursal o representación, puede mandar por correo la libreta y seguidamente recibirá los objetos a que tiene derecho.

PREMIOS EXTRAORDINARIOS.—Los cupones LA ACCION reparte premios extraordinarios trimestralmente entre sus coleccionistas.

Comercios que regalán los cupones de LA ACCION, en Mahón

LA VENTAJOSA, de Pelegrín Pavia, Hannover, 22.

TIENDA DE COMESTIBLES de Rafael Monjo, calle de los Frailes, 10.

COMERCIO de Ana Manent, viuda de Saborido, Doctor Orfila, 2.

TEJIDOS, NOVEDADES, ABANICOS, de Conforto y Vidal Hannover, 20.

LAMPISTERIA Y HOJALATERIA de Lorenzo Conforto, Portal de Mar, 16.

SOMBRERERIA Y GORRISTERIA de Próspero Buenaventura, Nueva, 13.

LA ESPAÑOLA, Confeitería y Chocolatería de Juan Escudero, Arravaleta, 15.

EL GRAMOFONO, de Juan Lladó, Doctor Orfila, 58.

FERRERIA de Antonio Borrás, calle del Bastión, 16.

CORSETERIA Y MERCERIA de Mateo Mir, Doctor Orfila, 20.

TIENDA DE COMESTIBLES de Pedro Gomila, Calle de Ramis número 14.

UNICO DEPOSITO DE CALZADO, plaza del Príncipe, 14, frente la iglesia del Carmen.

TIENDA DE COMESTIBLES de Antonia Gelabert, calle Cardenera y Orfila, 46.

CARBONERIA Y TIENDA DE COMESTIBLES de Juana Pons, Prieto y Caules, 44.

CINE VICTORIA, regala cupones LA ACCION en las secciones de los días laborables, por las noches.

CARNICERIA Y COMESTIBLES de José Pascual, Fornells.

PERFLUMERIA Y MERCERIA Y OBJETOS MILITARES de Atanasio Repiso, Esplanada, 5, Villacarlos.

TIENDA DE COMESTIBLES de Agueda Pons, Cos, de Gracia número 7.

TIENDA DE COMESTIBLES de Francisco Dalmedo, Carretera de San Luis, 19, Mahón.

TIENDA DE COMESTIBLES de Margarita Riera, Doctor Orfila, 42.

Representante en las Islas Baleares: JUAN PELEGRI, Carretera de San Luis, 9.—Mahón.

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros: . . .
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página entera.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio. En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, ojarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sondación or medio de los Confites Costanzi, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito-uritarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos—Purgación reciente o crónica, gona militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi.**—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis—Curación radical con el **Antisifítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las afecciones glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia—Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musculina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artritis, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: *En Farmacias y Centros de Específicos.*—Depósito exclusivo: **Laboratorio Grau-Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.**

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3.—BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa Clínica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARITIMOS FLUVIALES Y TERRESTRES

DOMICILIADA EN FLORENCIA (ITALIA)

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ANGEL, 19.—BARCELONA

DIRECTOR: MAGIN FARGA

Agente en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34 Mahón.

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón

Motores marinos en venta

	PESETAS
1 Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille».	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta, dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude».	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » » 2 H. P. portátil, marca «Caille» tipo Neptuno	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.—MAHÓN.

ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adelina Pati, etc., etc.**

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos.

Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas.

Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta.

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58, Mahón

Esta casa regalará a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Tudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil se encuentran diario en el comercio de José Tudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón

DINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 30.—Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall 30.—Mahón.

LA EQUITATIVA DOS E. L. DO BRAZIL Sociedad mutua de Seguros sobre la Vida, con y sin sorteos. Francisco Terrés Coll, Cifuentes, 23.—Agente general.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzado. Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª S. Fernando 34.

José Pérez de Acevedo

Sesión necrológica celebrada el día 6 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN. Precio: 400 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.